

E.N.S.S.I.B
ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE
DES SCIENCES DE L'INFORMATION
ET DES BIBLIOTHÈQUES

UNIVERSITÉ
CLAUDE BERNARD
LYON I

DESS en INFORMATIQUE DOCUMENTAIRE

Rapport de Recherche Bibliographique

LE ROMAN ESPAGNOL AU SIÈCLE D'OR

Yves GODDE

Sous la Direction de : Mr CHAMBEFORT Pierre
Université Jean Moulin Lyon III
Département de Lettres Modernes

1993

LE ROMAN ESPAGNOL AU SIECLE D'OR

Yves GODDE

DESCRIPTEURS :

Espagne
roman
chevalerie

Siècle d'or
pastoral
historique

picaresque

courtois

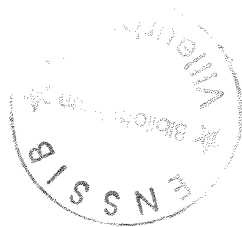
KEYWORDS :

Spain
novel
chivalry

Golden Age
pastoral
historical

picaresque

courteous



1993

±▷

5

SOMMAIRE

	page
INTRODUCTION	4
<u>1ère partie</u> : RECHERCHE BIBLIOGRAPHIQUE.....	5
I. RECHERCHE MANUELLE.....	5
II. RECHERCHE AUTOMATISEE.....	5
1. LES CENTRES DE DOCUMENTATION SPECIALISES.....	5
1.1 MAISON DES PAYS IBERIQUES.....	6
1.2 INSTITUTO DE DOCUMENTACION EN CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES.....	6
2. CONSULTATION DE CD-ROM.....	7
2.1 CDTHESES.....	7
2.2 CD-MLA.....	7
2.3 TABLEAU DES CDROM CONSULTES.....	8
3. INTERROGATION DE LA BASE DE DONNEES FRANCIS.....	8
III. LA LOCALISATION DES DOCUMENTS.....	9
CONCLUSION DE LA RECHERCHE.....	10

2ème partie : REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES	11
I LES EDITIONS CRITIQUES	13
II LES OUVRAGES	14
III LES ACTES DE CONGRES	15
IV LES TRAVAUX UNIVERSITAIRES	16
V LES ARTICLES DE PERIODIQUES	18
1 GENERALITES SUR LE ROMAN	
ESPAGNOL DU SIECLE D'OR	18
2 LE ROMAN COURTOIS,	
ET LE ROMAN HISTORIQUE	19
3 LE ROMAN PICARESQUE	
3.1 LE GENRE : GENERALITES	19
3.2 LES OEUVRES MAJEURES	22
3.3 LA THEMATIQUE	31
4 CERVANTES ET LES ROMANS	
DE CHEVALERIE	32
4.1 DON QUICHOTTE	32
4.2 EL AMANTE LIBERAL	36
CONCLUSION DE LA BIBLIOGRAPHIE	37

INTRODUCTION

Le sujet de cette recherche bibliographique m'a été proposé par Monsieur Chambefort, ATER au département de lettres modernes de l'Université Jean Moulin Lyon III.

Il m'a chargé de faire un tour d'horizon des publications concernant le Roman espagnol du 17ème siècle. Cette recherche doit préparer une analyse de littérature comparée sur le roman en Europe au 17ème siècle.

Il s'agit là d'un domaine abondamment couvert et toute la difficulté de la recherche a consisté à réduire le nombre de références bibliographiques

Le 17ème siècle ne coïncide pas, en Espagne, avec l'apparition d'un mouvement littéraire homogène. Pour cette raison j'ai jugé utile d'orienter mes recherches vers le "siècle d'or", période charnière de l'histoire de l'Espagne durant laquelle se sont développés des genres romanesques spécifiques et identifiables (le siècle d'or est la période écoulée entre le milieu du XVIème siècle et le milieu du XVIIème siècle).

A la mort de Charles Quint qui unifia sous son gouvernement une partie de l'Europe, la domination de l'Espagne commence à décliner. Jusqu'à la fin du 17ème siècle, les Habsbourgs conservent la couronne et perdent petit à petit leurs possessions. L'Angleterre et la France sont alors les grandes puissances d'opposition. En 1643, à Rocroi(Ardennes), les Français détruisent l'infanterie espagnole.

Ce déclin politique coïncide avec la naissance de nouveaux genres romanesques, en prise directe avec la réalité socio-politique de l'Espagne coloniale.

Le roman historique s'exprime au début du 17ème siècle ; il répond à un besoin d'exotisme et de vérité historique. On peut citer Les guerres civiles de Grenade de Ginès Perez de Hita(1619). L' "ennemi musulman" y est décrit avec bienveillance.

Apparaît, dès le milieu du 16 ème siècle, en réaction au roman courtois de chevalerie qui a alors beaucoup d'équivalents dans toute l'Europe (Amadis de Gaule en France et les romans Arthuriens en Angleterre), le roman pastoral.

La Diana(1559) de Montemayor

La Diana enamorada(1564) de Gaspar Gil Polo

La Galatea(1585) de Cervantes

L'Arcadia(1598) de Lope de Vega

Le berger de Filidia(1582) de Galvez de Montalvo.

A la fin du 16 ème siècle, sont publiés les premiers romans picaresques.

Lazarillo de Tormes(anonyme)

Guzmán de Alfarache (1603) de Mateo Aleman

Picara Justina(1605) de Fco Perez de Ubeda

Marcos de Obregón(1618) de Vicente Espinel

Don Quichotte(1615) et Novelas Ejemplares(1613) de Cervantes

Dans le même temps, la tradition médiévale des romans de chevalerie, romans d'aventure fantaisistes, décroît au milieu du XVIème siècle et le genre disparaît d'Espagne au temps de Cervantes.

Fco Quevedo y Villegas perpétue le roman picaresque jusqu'au milieu du 17ème siècle. Il est l'auteur de El Buscón et de Los sueños. Il faut également citer Balthasar Graccian (Le Héros, l'homme de Cour, Le sage, Traité des pointes et du bel esprit, El Criticón).

Le présent rapport bibliographique fait état des publications les plus importantes sur l'analyse critique des différents genres romanesques qui avaient cours durant le siècle d'or

IÈRE PARTIE RECHERCHE BIBLIOGRAPHIQUE

I. RECHERCHE MANUELLE

Le point de départ de ma recherche a été la consultation de l'Encyclopédie Bordas (volume Littérature-Chapitre Espagne et Portugal, ed. 1979). Elle m'a permis d'identifier les différents genres, de faire la liste des principaux auteurs et des oeuvres majeures.

MLA International Bibliography "papier" (Ed. 1990) m'a permis d'identifier les premiers descripteurs au chapitre Spanish literature/1600-1699 sous les rubriques "Novel" et "Fiction".

Descripteurs :

siglo de Oro	picára	picáro	pastoral
picaresque	Don Quichotte	prostitution	folie
société	aventure	marginalité	personnage
héroïsme	chevalerie	ironie	parodie
personnage féminin		conventions sociales	christianisme
carnaval	subversion		

II. RECHERCHE AUTOMATISEE

1. LES CENTRES DE DOCUMENTATION SPECIALISES

A la consultation du CDROM Myriade (CCN), j'ai pu constater que les périodiques qui traitent de littérature espagnole sont disponibles, en grande majorité, à l'université de Toulouse Le Mirail. Aussi, je me suis adressé à Mme Morel, documentaliste du département d'études hispaniques qui m'a orienté vers 2 organismes :

-La Maison des Pays Ibériques :

Université de Bordeaux III
Esplanade des Antilles
Domaine Universitaire
33405 Talence Cedex
(Tel : 56 84 51 16)

-El Instituto de Documentación en Ciencias Sociales y Humanidades

Calle Pinar, 25
28006 Madrid
(Tel : 91 411 22 20)

1.1 MAISON DES PAYS IBERIQUES

La Maison des Pays Ibériques de l'Université de Bordeaux III alimente la base de données bibliographiques Hispabib qui recense la production mondiale d'articles, d'actes de congrès, d'éditions critiques et autres types de documents, concernant la littérature hispanique. Mme Wyss m'a envoyé un listing d'environ 40 références dont 31 étaient pertinentes. Il s'agissait principalement de références d'articles de périodiques (80%), rédigés en Espagnol, dont un tiers seulement publiés après 1987.

	LANGUE					Total Pertinent	pertinence
	ESP	ANG	FRA	ALL	ITA		
HISPABIB	26	3	2			31	79%

	ANNEES												
	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	>80
HISPABIB	1	1			6	4	8	1	7	1	2		

	TYPE DE DOCUMENT				
	Actes Congrès	monographies	Editions critiques	Travaux universitaires	Articles
HISPABIB	3	6	8	3	11

1.2 INSTITUTO DE DOCUMENTACION EN CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

- El Instituto de Documentación en Ciencias Sociales y Humanidades qui produit le CDROM ISOC (18000 références d'articles et de travaux universitaires) et qui m'a fourni, à titre de promotion 42 références relativement anciennes (plus de 50 % des documents publiés avant 1980) parmi lesquelles 37 ont été retenues.

Le Mirail m'a également fourni quelques références issues du CDROM de la Bibliothèque Nationale Espagnole. Elles couvraient un domaine beaucoup trop général et je n'ai, pour cette raison, pas souhaité les conserver.

	LANGUE					Total Pertinent	pertinence
	ESP	ANG	FRA	ALL	ITA		
ISOC	37					37	88%

	ANNEES												
	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	>80
ISOC								4	2	4	4	4	19

	TYPE DE DOCUMENT				
	Actes Congrès	monographies	Editions critiques	Travaux universitaires	Articles
ISOC					37

2. CONSULTATION DE CD-ROM

2.1 CDTHESES

J'ai tout d'abord interrogé le CDROM CDTHESES : il recense 172000 thèses depuis 1972. Son équivalent en ligne, accessible par le 3615 code SUNK ou 3616 code SUNIST est la banque de données TELETHESES

J'ai obtenu, en interrogeant la rubrique Littérature Espagnole, 6 références pertinentes de thèses.

Descripteurs :

Picaresque Novela Corta Roman historique Personnage féminin.

2.2 CD-MLA

La bibliographie internationale de Modern Language Association n'est plus accessible aujourd'hui, en ligne, sur le serveur Dialog. TH. Wilson Cie produit le CD-ROM MLA International Bibliography. J'ai pu consulter l'édition couvrant la période de janvier 1981 à septembre 1992. L'interrogation s'est faite par mots du sujet ("Spanish literature, novel, seventeenth century, golden age"). En tout, j'ai conservé 18 références sur 33 obtenues. Elles concernent des documents écrits en Espagnol, articles de périodiques et actes de congrès principalement, rédigés en grande majorité depuis 1984.

	LANGUE					Total Pertinent	pertinence
	ESP	ANG	FRA	ALL	ITA		
CDMLA	18					18	55%

	ANNEES												
	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	>80
CDMLA				1	4	2	2	3	2	1		2	1

	TYPE DE DOCUMENT				
	Actes Congrès	monographies	Editions critiques	Travaux universitaires	Articles
CDMLA	3				15

2.3 TABLEAU DES CD-ROM CONSULTÉS

CD ROM	Editeur	Producteur	Software	Sources	Type	Sujet	Distributeur
Myriade : Catalogue Collectif National des publications en série sur CDROM	Centre National du CCN	Centre National du CCN, DBMIST	Le Parc (Brodart Automation)	CCN (online)	catalogue	Bibliothèques Catalogues	Chadwyck Healey France
MLA International Bibliography	TH Wilson company	TH Wilson company	Wilsondisc (H.W. Wilson)	-Wilson line MLA -MLA Int. Biblio. of books	bibliog.	-linguistique -littérature	Thomson Henry Ltd
CDTHESES	Laser Media	Université de Paris X Nanterre, Institut de l'Information Scientifique et Technique	GTI (Jouve)	Téléthèses 3615	bibliog.	Thèses : - Sciences humaines et exactes depuis 72 - Médecine depuis 83	Euro CD diffusion

3. INTERROGATION DE LA BANQUE DE DONNÉES FRANCIS

La plus large partie de ma recherche informatisée a été conduite dans la banque de données Francis du CNRS diffusée par le serveur Questel. Cette banque couvre 3 grands domaines que sont les Sciences Humaines, Sciences sociales et l'Economie, soit au total 1 300 000 documents référencés. Francis, créé en 1972, est approvisionné par les documents du CDSH.

Le domaine des sciences humaines englobe entre autres rubriques l'Histoire des sciences et de la littérature sur laquelle toute ma recherche a porté. La première action de la stratégie menée sur Francis a été la limitation au domaine de la littérature. L'investigation ne portait plus alors que sur un ensemble de 110 178 documents. J'ai décidé de limiter le nombre de références aux documents traitant des auteurs et oeuvres majeurs.

Stratégie de recherche utilisée sur Francis :

1	110178	LIM /DO LITTERATURE
2	2443	SIECLE 1AV(17)/FDV OU SIECLE D'OR
3	1354	ESPAGN+/DE OU ESPAGNOL+
4	383	ROMAN AV PICARE+/FDV OU ROMAN AV COURTOIS/FDV OU ROMAN AV PASTORA+/FDV
5	617	CERVANTES+ OU MONTEMAYOR+ OU GALVEZ DE MONTALVO+ OU LOPE DE VEGA+ OU PEREZ DE HITA+ OU LOPEZ DE UBEDA+ OU ESPINEL+
6	72	DON QUI+ OU PICARA AV JUSTINA OU GUZMAN DE ALFARACHE OU LAZARILLO DE TORMES+
7	967	4 OU 5 OU 6
8	168	2 ET 3
9	46	7 ET 8

Environ 60% des références obtenues à l'interrogation ont été retenues. Il s'agit principalement d'articles de périodiques dont la moitié a été publié avant 1984.

	LANGUE					Total Pertinent	pertinence
	ESP	ANG	FRA	ALL	ITA		
FRANCIS	10	5	9	2	1	27	70%

	ANNEES												
	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	>80
FRANCIS						1	2	7	4	5	3	3	4

	TYPE DE DOCUMENT				
	Actes Congrès	monographies	Editions critiques	Travaux universitaires	Articles
FRANCIS	1				27

II. LA LOCALISATION DES DOCUMENTS

Les titres de périodiques les plus cités de la bibliographie sont :

- Edad de Oro
- Bulletin of Hispanic Studies
- Anales Cervantinos
- Journal of Hispanic and Lusophone Discourse Analysis
- Cuadernos Hispano-Americanos
- Criticón
- Hispanofila

Un grand nombre de périodiques spécialisés concernant la littérature espagnole sont disponibles à l'université de Toulouse Le Mirail.

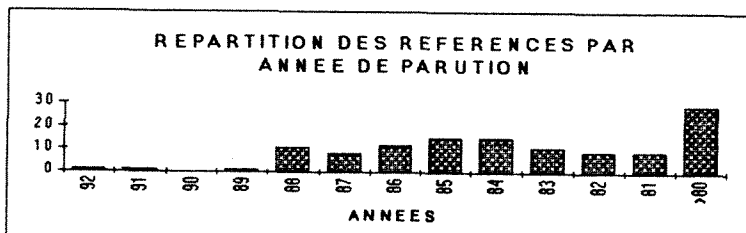
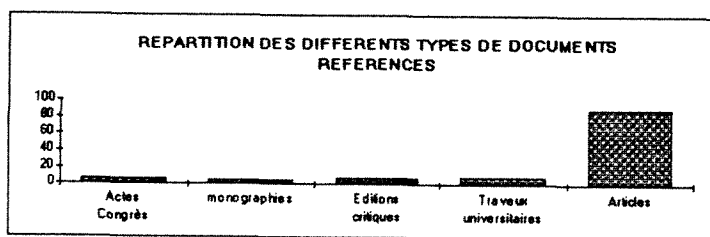
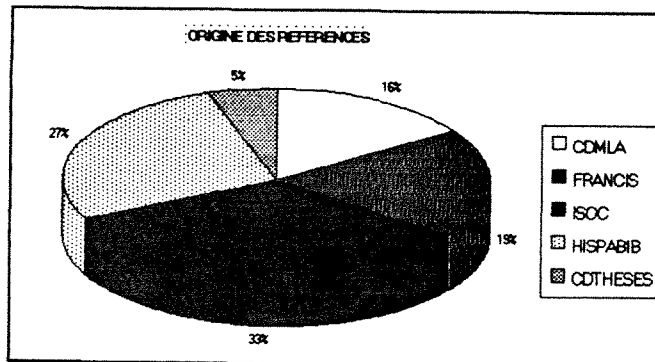
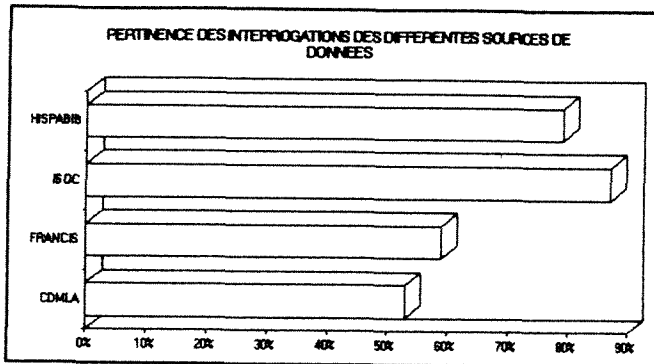
Bon nombre de références de la bibliographie ont une indication de localisation, sous forme d'abréviation. Les plus courantes sont les suivantes :

- IEI : Institut d'Etudes Ibériques de l'Université de Bordeaux III
- BHP : Université de Paris IV (section d'Espagnol)
- SHF : Université de Bordeaux III
- TLS : Université de Toulouse Le Mirail
- CRP : Centre de Recherche Pyrénéaica (Université de Pau, Département d'Espagnol)
- MPI : Maison des Pays Ibériques

CONCLUSION DE LA 1ère PARTIE

La bibliographie qui suit contient 119 références de documents rédigés en Espagnol principalement. 80 % des documents sont des articles de périodiques qui traitent essentiellement des romans picaresques. L'oeuvre la plus critiquée étant Don Quichotte.

Je n'ai relevé qu'une quinzaine de doublons, à la confrontation des résultats fournis par Hispabib et Francis principalement. Certaines références concernaient les relations du roman picaresque avec le théâtre ou la poésie et son expression en d'autres époques et d'autres pays. Mr. Chambefort a souhaité les éliminer.



2EME PARTIE : REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

Par opposition au traditionnel roman de chevalerie, dès le milieu du XVIème siècle, les romanciers explorent de nouvelles pistes. Néanmoins, l'esprit des récits héroïques survit dans les romans courtois.

Garcilaso importe en Castille le roman pastoral, genre "douceâtre" qui puise ses origines dans *l'Eglogue* Italienne. De même que les chevaliers tournaient le dos au monde réel, les bergers s'évadent de la réalité quotidienne.

Au début du XVIIème siècle, s'impose également le goût pour le roman historique mauresque, très marqué par le réalisme historique.

Avec le genre picaresque est consacré un style totalement moderne de narration. Les romans mettent en scène le Pícaro, type même de l'anti-héro, sans idéal grandiose, animé du seul souci de vivre au jour le jour et de goûter à quelques joies terrestres, sans se préoccuper des valeurs morales. Pícaro signifie "vaurien" en Castillan mais il est en réalité plus anarchiste et subversif que coquin car il ne partage pas la grande idéologie de l'establishment. Il se place ainsi en situation d'infériorité sociale. Aux difficultés journalières de sa condition d'homme, le pícaro répond par le rire et la débrouillardise. Dans ses aventures, le pichet de vin remplace le Saint Graal, les pugilats les combats héroïques et la prostituée la belle dame des chevaliers. Le pícaro est un homme, pas un mythe.

Le personnage féminin est un élément essentiel du picaresque. La femme apparaît parfois comme un personnage ambigu, telle Dulcinée qui n'est pas présente physiquement dans *Don Quichotte* et semble n'être qu'une idée de l'amour.

Le récit picaresque peut également être une caricature du roman de chevalerie. le plus bel exemple est *Don Quichotte*, publié en 1615. Il met en scène un gentilhomme campagnard, égaré quelque part entre la réalité et son idéal, entre la réalité poétique et la vérité concrète. En dépit des railleries, sa foi en l'absolu reste entière et telle qu'il ne se renie jamais. Le personnage est lucide ; il sait ce qu'il est.

Au delà de la simple parodie littéraire, le picaresque est une satire de la société coloniale espagnole du XVIIème siècle. Il est un moyen de remise en cause d'une société toute entière et joue un rôle certain, à l'époque de la contre-réforme, dans la perception de l'idée religieuse. Cette dimension est fortement présente dans *Gúzman de Alfarache* de Mateo Aleman, qui est considéré comme un récit moralisateur. Aleman plaide pour que la théologie se mette au service du bien commun pour accéder au passage de l'Espagne à la modernité. Plus largement, il est question de remettre en question les codes sociaux. C'est ainsi que de nombreux romans picaresques mettent en scène des mariages secrets et introduisent par là, le thème de la liberté du choix du partenaire dans le mariage.

Tout cela préfigure les grands bouleversements politiques, sociaux et religieux que vont connaître successivement les différents pays d'Europe. Le roman picaresque sera d'ailleurs perçu de différentes manières dans les autres pays comme en Italie où il a été à l'origine d'un véritable malaise.

Le voyage est source d'inspiration pour les auteurs de romans picaresques. Dans les *Nouvelles Exemplaires*, Cervantes emmène le lecteur en voyage dans toute l'Europe, dans son errance personnelle, au hasard de sa propre destinée, se livrant ainsi à un exercice autobiographique.

Francisco Quevedo y Villegas (*El Buscón*, *Los Sueños*, *La Hora de todos*) perpétue le roman picaresque jusqu'au milieu du XVIIème siècle. Le roman se fait plus satirique, humaniste et annonce l'âge baroque. A la même époque, Balthazar Gracian, enrichit l'oeuvre picaresque par

quelques textes comme El Criticón, Le traité des pointes et du bel esprit.

Plus tard, en d'autres contextes, le roman picaresque s'est transformé en roman comique, roman mémoires, roman de formation. Sont assimilés à ce genre un ensemble d'ouvrages parmi lesquels figurent Ulysses de J.Joyce, Les raisins de la colère de J.Steinbeck, l'oeuvre de Perez-Galdos et Moll Flandes de D. Defoe,. D'autres moyens d'expression artistique sont également concernés :

- la peinture dont l'exemple le plus connu est le tableau de D. Velasquez Les Buveurs
- le théâtre pour lequel les adaptations de romans picaresques furent, en réalité des parodies libres, sans respect pour le texte original.

Il convient de citer Juan Goytisolo qui, dans son article Estebanillo Gonzalez, hombre de buen humor¹, propose un classement thématique des oeuvres picaresques. Il semble qu'il les ait rangées de la moins "subversive" à la plus "anarchiste".

1 Gúzman de Alfarache : moralisateur

2 La hija de la Celestina : fusion du roman picaresque avec la nouvelle italianisante, courtoise ou d'aventure.

3 La Pícaro Justina : monde picaresque occulté par le style des métaphores et les plaisanteries

4 El Buscón : repousse loin la réalité (roman baroque, caricature, abstraction)

5 El Marcos de Obregón : subordination à un élan moralisateur et à l'artifice romanesque.

6 Estebanillo... et les oeuvres de Jeronimo de Alcalá, Francisco Santos, Velez de Guevara dans lesquelles existent la technique picaresque mais pas les pícaros.

Je n'ai pas retenu le classement thématique pour organiser les références de la bibliographie, pour des raisons pratiques.

Les références bibliographiques qui suivent présentent, pour chaque document, son auteur, son titre, sa source, ses descripteurs, éventuellement son résumé et sa localisation. La première clé de tri des références est le type de document; la seconde est le genre traitée par le document; la dernière est l'oeuvre critiquée par le document.

¹JUAN GOYTISOLO.- "Estebanillo Gonzalez , hombre de buen humor", en Ruedo ibérico, n.8, 1966, PP. 78-86

LES EDITIONS CRITIQUES

1 CERVANTES SAAVEDRA, M. DE

La Galatea / Ed. de Juan Bautista Avalle Arce : Madrid : Espasa Calpe, 1987, 505 p.,(Clasicos Castellanos Nueva Serie 5)
Pastoral
TLS

2 PERCY, T. ET BOWLE, J.

Cervantine Correspondance / Ed. by Daniel Eisenberg : (Exeter University), 1987, 74 p., (Exeter Hispanic Texts, 40)
Correspondance/Texte/Cervantes Saavedra, M. de
BHP

3 CASTILLO SOLORZANO, A. DE

Aventura del Bachiller Trapaza : Quinta esencia de embusteros y maestro de embelecadores / Ed. de Jacques Joset : Madrid : Catedra, 1986, 304 p., (Letras Hípanicas 257)
Picaresque
TLS

4 VELEZ DE GUEVARA, L.

El diablo cojuelo / Ed., intro. y notas de A.R. Fernandez Gonzalez, I. Arellano : Madrid : Castalia, 1988, 246p.(Clasicos Castalia, 170)
Picaresque
IEI

5 QUEVEDO Y VILLEGAS, F. DE

El Buscón / Ed. Carlos Vaillo : Barcelona : Ed. B., 1988, 280p.,(Libros Clasicos 5)
Picaresque/Texte/Biographie/Quevedo y Villegas, F. de
TLS

6 RUBIO TOVAR, J.

Nueva Edición del 'Guzman de Alfarache' : Cuadernos Hispoamericanos, n.123, 1981, pp. 636-640
Aleman Mateo/Guzman de Alfarache/Personnage/Structure Narrative/Critique Sociale/Christianisme/'conversos'
ISOC

7 DIEZ BORQUE, J. M.

El 'Estebanillo'? Autobiografía o Novela? : (Univ. Complutense. Madrid. Espana) Cuadernos Hispanoamericanos, n. 116, 1979, pp 348
Estebanillo Gonzalez/Edition Critique/Spadaccini N./ZahareasAnthony N./Autobiographie
ISOC

8 CERVANTES SAAVEDRA, M. DE

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha / Ed. intr. y notas de Martin de Riquer :
Barcelona : Planeta, 1987, LXXXVII+1183 p., (Clasicos Universales Planeta)
Chevalerie
TLS

II LES OUVRAGES

9

Novelas amorosas de diversos ingenios del Siglo XVII / Edicion de Evangelina Rodriguez:
Madrid : Castalia, 1986, 349p. (clasicos Castalia, 155)
Courtois/Anthologie
BHP

10 CHANDLER, F.W.

La novela picaresca en España : Madrid : La España Moderna, 248p.(Biblioteca de Jurisprudencia, Filosofia e Historia)
Picaresque/Structures romanesques/Société/Personnage
TLS

11 URRUTIA, L.

Lecturas y explicaciones de Estebanillo Gonzalez : Paris : Editions Hispaniques, 1988, 2 vol.,
623+515p., (Iberica, número spécial)
Picaresque/'Vida y Hechos de Estebanillo Gonzalez'
TLS

12 JOHNSON, C.B.

Madness and lust : a psychoanalytical approach to Don Quixote : (Berkeley : Los Angeles),
London: University of California Press, 1982, 230 p.
Chevalerie/Personnage/Analyse Psychologique/Cervantes Saavedra, M. de
BHP

13 WILIAMSON, E.

El Quijote y los libros de caballerias / Presentacion de Mario Vargas LLosá, trad. de M.A. Jesus Fernandez Prieto : Madrid : Taurus, 1991, 298 p., (Persiles, 202)
Chevalerie/Technique narrative/Folie/Ironie/Roman Arthurien/Amadis de Gaula/Las Sergas de Espaldian
BHP

14 SAMPAYO RODRIGUEZ, J. R.

Rasgos erasmistas de la locura del Licenciado Vidriera de Miguel de Cervantes : Kassel : Reichenberger, 1986, 186p. (Problema Semiotica, 10)
Erasmisme/Religion/Idéologie sociale/Folie/Cervantes Saavedra, M. de/Erasme, G./El licenciado vidriera
BHP

III LES ACTES DE CONGRES

15 CASTRO DIAZ, A.

El humanismo en la literatura española: recapitulation sobre un Congreso .- Cuadernos Hispanoamericanos, Madrid, ESP, - 1981, - no 369, pp. 592-607
Apophtegme/ Metrique/ Humanisme/ Romance espagnol/ Espagne/ Siecle 15-17/ Castille (Litterature)/ IX Colloque international d'Etudes humanistes/ Humanisme/ Lettres espagnoles/ Traduction/ Antiquite classique/ en espagnol/ Annees 1488-1586/ Proverbe/ Espagne/ Siecle 16/ Mathematiques/ Villalon (C. de)/ Encina (J. del)/ Lazarillo de Tormes/ Zapata (L.)/ Quevedo (F. de)/ Cervantes (M. de)/ Parodie/ Fou/ Picaro/ Modele litteraire/ Apulee/ Modele litteraire/ Lazarillo de Tormes/ Histoire/(Conception de l')
Synthèse du XIX Colloque International de Tours ou vingt-trois professeurs ont exprime les aspects les plus representatifs de l'humanisme espagnol depuis le XV s
CDSH

16 VILLANUEVA, D.

La novela picaresca y el receptor inmanente, Vol. II de las Actas del Congreso Internacional sobre Semiotica & Hispanismo celebrado en Madrid en los dias del 20 al 25 de junio de 1983 .- Critica semiologica de textos literarios hispanicos, Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Cientificas, p 95-106, Garrido Gallardo, Miguel Angel (ed.), 1986, 949 pp. picaresque

17 CARRILLO, F.

La vida del picaro (1601): Testimonio contextual de la picaresca .- Actas del VIII Congreso de la Asociacion Internacional de Hispanistas, I. Madrid Istmo., 22-27 Aug 1986., Brown Univ. p 357-366; Kossoff, A. David (ed.) Amor y Vazquez, Jose (ed.) Kossoff, Ruth H. (ed.) Ribbans, Geoffrey W. (ed.), 727 pp.
Cordero, Juan Martin /La vida del picaro/aproche sémiotique

18 IFFLAND, J.

El picaro y la imprenta: Algunas conjeturas acerca de la genesis de la novela picaresca, 18-23 agosto 1986 Berlin, Ibero-Amer. .- Actas del IX Congreso de la Asociacion Internacional de Hispanistas, I & II. Frankfurt: Vervuert, inst./Preussischer Kulturbesitz/Freie Univ. Berlin/Inst. fur Romanische Philol., p495-506, Neumeister, Sebastian (ed.) Heckelmann, Dieter (introd.) Meregalli, Franco (introd.), 1989., 700 + 749 pp.
Lazarillo deTormes/picaresque

19 REED, H.

Americo Castro, Cervantes, y la picaresca: Breve historia de unas ideas , Essays to Mark the Centenary of His Birth .- The Impact of His Thought. Madison: Hispanic Seminary of Medieval Studies, p 223-230, Surtz, Ronald E. (ed.) Ferran, Jaime (ed.) Testa, Daniel P. (ed.) King, Edmund L. (introd.) Americo Castro, 1988., 266 pp.
Cervantes Saavedra, Miguel de / Quijote/ Castro, Americo / La pensée de Cervantes / picaresque

20 TESTAS, D.P.

La semiótica aplicada : una aproximación al fenómeno texto : Contexto en El Quijote (Actas del Congreso internacional sobre semiótica e hispanismo celebrado en Madrid en los días del 20 al 25 junio de 1983) . - C.S.I.C., p. 199-206, Garrido Gallardo(ed.), 1986, 949pp.
Chevalerie/analyse sémiotique/Cervantes Saavedra, M. de/Don Quijote
TLS

21 RUFFINATTO, A.

La última frontera del Quijote : réel ou discours ?(Actas del Congreso internacional sobre semiótica e hispanismo celebrado en Madrid en los días del 20 al 25 junio de 1983) . - C.S.I.C., p. 181-187, Garrido Gallardo(ed.), 1986, 949pp.
Chevalerie/analyse du discours/Cervantes Saavedra, M. de/Don_Quijote
TLS

IV LES TRAVAUX UNIVERSITAIRES

22 BRAU, J.L.

Fonction de la nouvelle intercalée dans le roman espagnol au siècle d'or : (Doctorat d'Etat : Montpellier 3), 1980, Thèse dirigée par Cros, E.

23 ARAUJO LUCENA,R.

La 'novela corta 'dans l'Espagne de la fin du XVIème et début du XVIIème siècle. :
(Doctorat de 3ème cycle : Paris 4 : Corpus Novelas a Marcia Leonarda de Lope de Vega), 1987, Thèse dirigée par Darbor M.
Espagne/ Novela Corta/ Lope de Vega/ Nouvelle/ Récit Court/ Femme et littérature
L'étude de la 'Novela Corta' dans l'Espagne de la fin du XVIème siècle et du début du XVIIème siècle, a un développement tantôt théorique, tantôt analytique. La nouvelle comme récit court a ses origines en Italie avec Boccace.

24 JOLY, M.

La Bourle et son interprétation recherchés sur le passage de la facétie au roman-espagne XVI-XVIIème siècles : (Doctorat d'état : Montpellier 3), 1979, Thèse dirigée par Cros E

25 CABANES, F.

Marcos de Obregon : Novela cortesana : (Mémoire de Maîtrise : Université de Toulouse 2 : Etudes Ibériques et Ibéro-Am.), 1977, 87 p.

Roman Courtois/ Théorie Littéraire/ Martinez Espinel, V.

TLS

26 GARCIA PRIETO, R.

Le roman historique en Espagne selon Manuel Fernandez y Gonzales : (Doctorat de 3ème cycle Ancien régime : Nice), 1974, Aubrun (Charles)

27 DERRAGUI, Z.

Le genre picaresque dans les littératures arabe, espagnole et française .- (Doctorat d'État : Paris 4 : Littérature comparée), 1988, Thèse dirigée par Barbot, M.

Picaresque/ Arabe littérature/ France/ Espagne

Cette thèse traite du genre picaresque dans les littératures arabe, espagnole et française. La première partie (en 13-299p.) ou sorte d'introduction est consacrée à la séance arabe avec des développements concernant sa genèse au 10ème siècle. la problématique de l'inventeur, les origines socio-littéraires de ce genre, l'étude du premier modèle régulateur (sur les plans thématique et formel), sa comparaison avec le deuxième mode régulateur ainsi que son évolution et sa prolifération jusqu'au XXème siècle. La 2ème partie (en 265 p.) a trait à la forme espagnole depuis la genèse du Lazarillo de Tormes jusqu'au XVIIIème siècle. C'est là où est abordée la question de l'influence, notamment arabe (par l'intermédiaire des arabes et des juifs andalous) et où la comparaison est faite entre les 2 formes pour faire ressortir les caractéristiques du genre. La 3ème partie (en 305 p.) est consacrée au roman picaresque français, du 17ème au 19ème siècle.

28 REY HAZAS, A.

Parodia de la retorica v vision critica del Mundo en la 'Picara Justina' : Edad de Oro III, pp.201-225,(Universidad autonoma de Madrid, Departamento de literatura española), 1984, 309 p.

Société/ Picaresque/ Réthorique/ Parodie/ Satire sociale/ Lopez de Ubeda, F.

TLS

29 ARNAUD, E.

La vie et l'oeuvre d'Alonso Jeronimo de Salas de Barbadillo : contribution à l'étude du roman en Espagne au début du XVIIème siècle : (Doctorat d'état : Toulouse 2), 1979, Thèse dirigée par Mérimée P.

30 COUGET, M.P.

Guzman de Alfarache de Mateo Aleman (Modismos y frases hechas en los dos primeros libros de la segunda parte) .- (Mémoire de Maîtrise : Université de Toulouse 2 : Etudes Ibériques et Ibero-Américaines), 1988, 382p.

Picaresque/ Idiotisme/ Langage populaire/ Linguistique/ Aleman, M.

TLS

V LES ARTICLES DE PERIODIQUES

I GENERALITES SUR LE ROMAN ESPAGNOL DU SIECLE D'OR

31 CASALDUERO, J.

La sensualidad del Renacimiento y la sexualidad del Barroco: Por que Cervantes rechaza la pastoril y no acepta la picaresca in *Edad de Oro*, 1984, v3, pp.29-31
Renaissance/ Cervantes Saavedra, Miguel de/Baroque

32 EL SAFFAR, R.

El hispanismo norteamericano frente a la novelística del Siglo de Oro in *Arbor Madrid*, ESP, - 1983 -, vol. 116, - no 451-454, - pp. 55-69
Etudes hispaniques/ Etats-Unis/ Siecle 20/ Roman/ Siecle d'Or/ Rojas(F. de)/ Roman picaresque/ Roman pastoral/ Cervantes (M. de)/ Aleman (M.)
Etat de la recherche nord-américaine sur le roman espagnol du Siecle d'Or notamment sur les romans picaresque, pastoral et de chevalerie (au XX siècle)
CDSH

33 REY HAZAS, A.

Novela picaresca y novela cortesana: La hija de Celestina de Salas Barbadillo in : *Edad de Oro*. II, pp. 137-156, Madrid: Dept. de Lit. Espanola, Univ. Autonoma de Madrid, 1982-1983., 105 + 215 pp.
Salas Barbadillo, Alonso Jeronimo de La hija de Celestina/picaresque

34 ROUBAUD, S., JOLY, M.

Cartas son cartas. Apuntes sobre la carta fuera del genero epistolarin Las relaciones entre los generos en el Siglo de Oro. in *Criticon*, FRA, ISSN 0247-381X, - 1985 -, - no 30, - pp. 103-125 -
Genres litteraires/ Lettre/ Lettre d'amour/ Epistolaire (art)/ Romande chevalerie/ Espagne/ Moyen Age/ Siecle 14/ Siecle 16/ Siecle 17/ Siecle d'Or/ Aleman (M.)/ Belianis de Grecia/ Amadis de Gaula/ Segunda Celestina/ Relacion de la carcel de Sevilla/ Guzman de Alfarache/ Etude generique
I. Etude des textes épistolaires contenus dans les romans de chevalerie. A partir des exemples de l' Amadis de Gaula ,typologie de ces lettres (d'information, de demande, d'amour). Les romans de chevalerie apparaissent ainsi comme porteurs d'un matériel épistolaire avec des formes et des contenus fixes, aussi bien dans les premières oeuvres que dans les productions postérieures a A . II. La lettre d'amour de style rufianesco ,formes et contenus
CDSH

2 LE ROMAN COURTOIS ET LE ROMAN HISTORIQUE

35 LA TORRE RODRIGUEZ , V. de

Una exploracion sobre la novela cortesana espanola del Renacimiento y Barroco in Cuadernos Hispanoamericanos, Madrid, ESP, - 1980, - no 357, - pp. 650-656

Forme/ Structure/ Espagne/ Siecle 15-17/ Baroque/ Renaissance/
Romancourtois/ Espagne

A propos de: La Novela Cortesana de M. del Pilar Palomo (Barcelone - Ed. Planeta-Universidad. 1976).
CDSH

36 ARCE, A.

Sobre la primera edición de La Constante Amarilis in Dicenda, n.6, 1987

Historique/Suarez de figueroa, C./La Constante de Amarilis

BHP

3 LE ROMAN PICARESQUE

3.1 LE GENRE : GENERALITES

37 RICAPITO, J. V.

Cervantes y Mateo Aleman, de Nuevo in Anales Cervantinos, n.23, 1985, pp 89-95

Etude Comparative/Picaresque

ISOC

38 RECOULES, H.

Las Cadenas del Vizcaino Fingido in Anales Cervantinos, n.249, 1976, pp. 15

Picaresque/Aleman M./ Guzman de Alfarache/ Cervantes Saavedra M. de/Vizcaino
Fingido el /Tradition Populaire

ISOC

39 LYNCH, D.

A review of Richard Bjornson's 'The Picaresque Hero in European Fiction' in (Université de Nantes), Hispanofila, n.26, 1983, pp.85-86

Picaresque/Personnage

ISOC

40 HILDER, D. J.

La fortuna en la Novela Picaresca in Revista de Estudios Hispánicos, n.419, 1978, pp.12

Aleman Mateo/Guzman de Alfarache/Quevedo y Villegas/Estebanillo
Gonzalez/Calderon de la Barca

Picaresque/Théologie/Providence/Moral/Chance/Déterminisme Social

ISOC

41 REDONDO GOICOCHEA, A.REY, ALFONSO

El nombre propio del pícaro como indicio sintagmático de la narraciónEl género picaresco y la novela in Dicenda-Cuadernos de filología hispánica, n.3, 1984, pp 233-238 Anuario de estudios filológicos, 1987, pp 309-332
Picaresque/Protagoniste/Fonction narrative
ISOC

42 WILTROUT, A.E.

Gines de Pasamonte: The 'Pícaro' and his Art in Anales Cervantinos, n. 17, 1978, pp 11-17
Cervantes Saavedra Miguel de/Don Quichotte/Gines de Pasamonte/Maese
Picaresque./Personnage/Semblance/Picaresque/Analyse de Texte
ISOC

43 CAMARENA L. J.

El cuento de tradición oral y la novela picaresca in Revista de Dialectología y Tradiciones Populares, 1988, v43, pp.67-82
Quevedo y Villegas, Francisco Gomez de/Lazarillo de Tormes/Aleman, Mateo/El Buscón/Guzman de Alfarache/conte folklorique

44 MORATILLA GARCIA, E.

El guiton Honofre en la configuración de la picaresca in Insula: Revista de Letras y Ciencias Humanas, 1988 Nov., v43(503), pp.14-15
Gonzalez, Gregorio/El guiton Honofre/Lazarillo de Tormes

45 ROSE, C.

Antonio Enriquez Gomez y la genealogía picaresca in La Torre: Revista de la Universidad de Puerto Rico, 1987 July-Dec., v1(3-4), pp.527-538
Enriquez Gomez, Antonio/El siglo pitagorico y Vida de don Gregorio Guadana

46 KOSSOFF, A. D.

La picaresca clásica: El converso teológico y social in La Torre: Revista de la Universidad de Puerto Rico, 1987 July-Dec., v1(3-4), pp.445-460
Aleman, Mateo/Guzman de Alfarache//Quevedo y Villegas, Francisco Gomez de Lazarillo de Tormes/El Buscón

47 RICO, F.

Puntos de vista: Posdata a unos ensayos sobre la novela picaresca in Edad de Oro, 1984, v3, pp.227-240
Aleman, Mateo/Lazarillo de Tormes/Quevedo y Villegas, Francisco Gomez de/Guzman de Alfarache/El Buscón / picaresque

48 GOMEZ-MORIANA, A.

Intertextualidad interdiscursividad y parodia Sobre los orígenes de la forma narrativa en la novela picaresca in *Dispositio - Revista Hispanica de Semiotica Literaria*, 1983, v8(22-23), pp.123-144
Lazarillo de Tormes/picaresque/discours

49 SOULLER, D.

Le récit picaresque in *Litteratures*, FRA, ISSN 0563-9751, 1986, no 14, pp. 13-26

Roman / Picaro / Dialogisme / Picaresque (genre) / Errance / Recit /Autobiographie / Subjectivite / Marginalite / Satire sociale / Ironie / Monde renverse / France / Espagne / Angleterre / Siecle 16 / Siecle 17 Siecle 18 / Lesage (A. R.) / Defoe (D.) / Etude generique

Le récit picaresque marque l'émergence d'une forme autobiographique au milieu du XVI siècle, mettant en scène la narration d'un errance qui aboutira a la découverte finale d'une causalité supérieure. Ironie, décalage et ambiguïté ont leur origine dans le bien entre la matière picaresque et une certaine décadence religieuse ou sociale. Importance du dialogisme dans le r. p

CDSH

50 RAVN JORGENSEN, K. S.

Pour une nouvelle approche du roman picaresque in *Revue Romane*,DNK,ISSN 0035-3906, 1986,-vol. 21, no 1, pp. 77-95

Roman picaresque / Memoires / Roman de formation / Theme / Recit /Education / France / Espagne / Siecle 16 / Siecle 17 / Siecle 18 / Courtiliz de Sandras (G. de) / Lesage (A. R.) / Marivaux (P. de) / Prevost (A. F.) / Etude generique
Mise au point des études existant : l'approche historique et anhistorique, l'approche thématique et générique. Le thème picaresque se definit originellement par rapport a tout un contexte littéraire et socioculturel (Espagne du XVI et XVII s.),mais il peut se transformer sous l'influence d'autres thèmes et de contextes littéraires et socioculturels particuliers (France, XVII-XVIII s.) dans les genres suivants : le roman comique, le roman-memoires,le roman de formation

CDSH

51 MONTESINOS HERREROS, M. C.

Aproximacion a un estudio semiolinguistico de la picaresca española in *Annali della Facolta di Lettere e Filosofia della Universita di Bari* - ITA - 1984-1985, vol. 27-28, - pp. 263-284

Roman picaresque/ Societe/ Langage litteraire/ Picaro/ Semantique/Langue litteraire/ Point de vue/ Voyage/ Langage populaire/ Narration/ Commentaire/ Description/ Menteur/ Narrateur/ Protagoniste/ Style direct/ Burlesque/ Ironie/ Satire/ Conceptisme/ Mentalite/ Espagne/ Siecle 16/ Siecle 17/ Aleman (M.)/ Quevedo (F. de)/ Espagnol (langue)/ Lazarillo de Tormes/ Guzman de Alfarache/ Vida El Buscón/ Etude semiotique/ Etude linguistique/ Etude generique
Le texte du roman picaresque : structure superficielle/ structure narrative/ structure narrative fondee sur l'action que presente la narration/ categories pragmatiques (lieu et temps/ point de vue de la premiere personne/ modes picaresques (satire burlesque)/ semantique/. Contextes historique /social/

CDSH

52 FERNANDEZ-TURIENZO, F.

La novela picaresca: Positivismo, marxismo y estructuralismo in Revista de Literatura ,Madrid,ESP,- 1979 ,- vol. 41 ,- no 82 , pp. 45-53

Espagne/Roman picaresque/ Individu/ Lutte des classes/ Individu/Profit/ Negoce/ Semiologie/ Siecle 16-17

La critique littéraire face a la dimension sociale considérée comme la seule valeur de la littérature. La critique de la société selon l'analyse marxiste de E. Tierno Galvan. La lutte pour le profit et le négoce individuel typique de la Renaissance. Sémiologie du roman picaresque: le conflit individu-société selon A. Prieto.

CDSH

53 DUNN, PETER N.

On Jose Antonio Maravall. La literatura picaresca desde la historia social in Bulletin of Hispanic Studies, 1988 July ,v65(3), pp.279-282

Maravall/Casesnoves, Jose Antonio/La littérature picaresque à travers l'histoire sociale/picaresque/Maravall Casesnoves, Jose Antonio

54 SANCHEZ, F.J., SPADACCINI, N.

La picaresca desde el pensamiento de Maravall in Ideologies and Literature: Journal of Hispanic and Lusophone Discourse Analysis, 1988 Spring ,v3(1) , pp.7-33

Maravall/Casesnoves, Jose Antonio/La littérature picaresque à travers l'histoire sociale/picaresque/ social history/Maravall Casesnoves, Jose Antonio

3.2 LES OEUVRES MAJEURES

Thomas Gage

55 TEJERA, D.

Thomas Gage in Letras de Deusto, n.21, 1981, pp. 137-163

Voyage/Picaresque/Conquête/Chronique des Indes

ISOC

EL Guiton...

56 NANDEZ-GALIANO, MANUEL

El Guiton Honofre en Sigüenza in Cuadernos Republicanos, n.2, 1985, pp 199-212

Commentaire de texte/Toponimie

ISOC

Leon Marchante

57 HUERTA CALVO, J.

La risa del inquisidor: En torno a la Picaresca, de Leon Marchante in Dialogos Hispánicos de Amsterdam, 1989, v8(1), pp.125-135
Leon Marchante, Manuel de /picaresque/satire /érotisme/Inquisition

El Bachiller Trapaza

**58 GARCIA-NIETO ONRUBIA, M. L./GONZALES-COBOS
DAVILA, M.D.C.**

La Hiperbolica Figura de D. Tome en las 'Aventuras del Bachiller Trapaza' in Studia Zamorensia, n.6, 1985, pp 93-109
Personnage/Etude Comparative/Antigongorismo/Roman Picaresque
ISOC

Novelas Amorosas y Exemplaes

59 MOLL, J.

La primera edicion de las 'Novelas Amorosas y Exemplaes' de Maria de Zayas y Sotomayor in Dicienda, N°1, 1982, pp. 177-179
Edition de texte/étude spécifique/Zayas y Sotomayor, M. de
BHP

L'oeuvre de Juan Marse

60 MANGINI GONZALEZ, S.

La novela picaresca y la obra de Juan Marse in Hispanic Journal, 1985, Fall v7(1), pp.67-78
picaresque/Marse, Juan

Arte de Furtar

61 EMERY, B.

Litterature, morale et politique dans la Arte de Furtar. Contribution a l'etude des principaux themes de l'oeuvre in Arquivos do Centro Cultural Portugues, Paris, FRA - , 1979, vol. 14 - , pp.225-251

Arte de Furtar/ Satire/ Siecle 17/ Siecle d'Or/ Baroque/
Pamphlet/Independance nationale/ Histoire/ Restauration (Portugal)/
Corruption/ Critique sociale/ Imitation/ Jeu d'esprit/ Roman picaresque
espagnol/ Individu/ Fable (genre)/ Apologue/ Moeurs/ Morale chretienne/ Vol
(delit)/ Argent/ Administration de la justice/ Art de gouverner/ Philosophie
politique/ Machiavel (N.)/ Antisemitisme/ Inquisition

L'A. replace la A. de F. dans son contexte historique et litteraire pour l'interpreter selon trois dimensions: baroque, éthique et politique

CDSH

El Diablo Cojuelo

62 GOSTAUTAS, S.

La Endiablada de Don Juan Mogrovejo de la Cerda y El Diablo Cojuelo de Luis Velez de Guevara in Bulletin Hispanique Bordeaux, FRA, - 1983, vol. 85 -, no 1-2, - pp. 137-159

Mogrovejo de la Cerda (J.)/ Velez de Guevara (L.)/ Roman picaresque/Perou (litterature)/ Siecle 17/ Espagne (litterature)/ Datation/ Quevedo (F. de)/ Influences/ Roman picaresque/ Espagne/ Mogrovejo de la Cerda (J) Datation de La Endiablada de J. Mogrovejo de la Cerda/ roman picaresque peruvien.

Analyse des relations existantes entre le roman et les autres romans picaresques de la métropole dont El Diablo Cojuelo

CDSH- CES

63 MALDONADO, F.C.R

Los 'Suenos' y el 'Diablo Cojuelo': Ecos y Coincidencias in Nueva Estafeta, n.591, 1976, pp 4

Velez de Guevara L./Diablo Cojuelo el/Quevedo y Villegas F. de/Suenos los/Parallélisme/Langage/Thématique/Prose Baroque/Prose Satirique

ISOC

Alonso Mozo de Muchos Amos

64 LERNER, I.

La oficializacion de la novela picaresca: 'Alonso mozo de muchos amos' in Filologia, 1985 v20(2), pp.127-145

Alcala Yanez de Ribera,/ Geronimo de Alonso,/ mozo de muchos amos/picaresque

65 PRIETO, M.R.

Produccion Literaria del DR. Jeronimo de Alcala Yanez in Estudios Segovianos, n. 27, 1975, pp 43-63

Alcada Yanez J. de/Donado Hablador Alonso Mozo de Muchos Amos/Verdades para la Vida Cristiana Recopiladas de/Thématique/Personnage

ISOC

Los infortunios de Alonso Ramirez

66 GONZALEZ, A.

Los infortunios de Alonso Ramirez: Picaresca e historia in Hispanic Review Philadelphia - , USA, - 1983, vol. 51, no 2, pp.189-204

Siguenza y Gongora (C. de)/ Siecle 17/ Histoire/ Picaresque/Litterature coloniale/ Mexique (litterature)/ Fiction/ Espagne (Litterature)/ Contexte/ Lecture/ Lecture historique/ Ecrivain/ Rhétorique

L'A. se refuse a définir Los infortunios... comme un texte ou historique ou fictionnel. Il veut montrer qu'il s'agit d'un texte qui englobe ces deux catégories, fiction et histoire, à l'intérieur du contexte de la littérature espagnole et coloniale du XVII siècle

CDSH

67 JOHNSON, J. G.

Picaresque Elements in Carlos Sigüenza y Gongora's Los infortunios de Alonso Ramirez in Hispania Cincinnati, Ohio USA, 1981, vol. 64, no 1, pp. 60-67
Sigüenza y Gongora (C. de)/ Roman picaresque/ Mexique (litterature)/Picaro/
Influences/ Espagne/ Mexique/ Siecle 17 Comparaisons avec Guzman de
Alfarache/ Lazarillo de Tormes et El Buscón:
établissement des liens entre la littérature espagnole traditionnelle et ses adaptations latino-américaines
CDSH

Los Bienes Ajenos

68 YNDURAIN, D.

La Desordenada Codicia de los Bienes Ajenos in (Univ. Complutense. Madrid) Boletín de la
biblioteca menéndez Pelayo, n.343, 1979, pp.55
Desordenada Codicia de los Bienes Ajenos la/Massano
Giulio/Edition/Etude/Critique/García Carlos
ISOC

69 MONTORO, A.G.

Ladrones y Conversos en la Obra del Doctor Carlos García in Papeles de son Armadans,
n.243,1976, pp 81
García C./Desordenada Codicia de los Bienes Ajenos/'Conversos'
ISOC

Picara Justina

70 REY HAZAS, A.

La Compleja Faz de una Picara : Hacia una interpretación de 'La Picara Justina' in Revista
de Literatura, n.45, 1983, pp. 87-109
Lopez de Ubeda F./Picara Justina La/Misoginie/Parodie
ISOC

71 MARIN MARTINEZ, J. M.

Rescate de 'La Picara Justina' in Cuadernos Hispanoamericanos, n. 117, 1980, pp. 228-231
Picara Justina la/Lopez de Ubeda Francisco
ISOC

72 OLTRA, J. M.

Casística Estructural en 'la Picara Justina' de Francisco Lopez de Ubeda in (Université de
Zaragossa, Espagne) Estudios Humanísticos, n.5, 1983, pp 55-68
Lopez de Ubeda Francisco/la Picara
Justina/Parodie/Hagiographie/Emblème/Structure narrative/Personnage
ISOC

La vida y hechos de Estebanillo Gonzalez

73 FATTORI SANDAL, P.

Un'anomala autobiografia picaresca: La Vida y hechos de Estebanillo Gonzalez, hombre de buen humor in ,Studi Ispanici ,1981, pp.81-101

Estebanillo Gonzalez / picaresque / autobiographie

74 EGALLI, F.

La Existencia de Estebanillo Gonzalez in Revista de Literatura,n. 41, 1979, pp 55-67

Estebanillo Gonzalez/Autobiographie/Interprétation

ISOC

75 VERDONK, R. A.

La 'Vida y Hechos de Estebanillo Gonzalez', espejo de la lengua española en Flandes in Revista de filología española, tomo 66, N. 1-2, 1986, pp.101-109

Picaresque/Langue/Pays-Bas/Estebanillo Gonzalez

BHP

76 GUILLAMON ALVAEZ, F. J.

Notas para una Historia Social de la Literatura. EstebanilloGonzalez y el punto de vista in

Contrastes. Revista de Historia Moderna, n.2, 1986, pp 103-120

Société/Picaresque

ISOC

Lazarillo de Tormes

77 BASILE , B.

Lazarillo de Tormes in Italia: la versione ingegnosa di Barezzo Barezzi in Spicilegio Moderno Bologna , - ITA , - 1981,no 15-16 , pp. 80-99

Siecle 17/ Italie (Litterature)/ Traduction/ Adaptation/ Romanpicaresque/ Espagne/ Reception litteraire/ Siecle 16/ Censure/ Manierisme/ Contre-Reforme/ Moralisme/ Picaro/ Pauperisme/ Banditisme/ Classe sociale/ Lazarillo de Tormes/ Barezzi (B.)/ en italien/ en Italie/ Italie Il picariglio castigliano

Traduction-adaptation du LT par B. - éditeur vénitien qui s'assure le monopole de la littérature picaresque hispanique au premier tiers du 17 s. Ses opérations de maquillage et la distorsion du texte (modifications,ajouts,farcissement, censure) sont un témoignage précieux des tabous de la société italienne et de son profond malaise devant la littérature picaresque. L'A. étudie les stratégies de cette réécriture qui ne conserve de l'original que la trame anecdotique et qui en retourne la signification, en désamorçant et résorbant sa force critique inquiétante dans une idéologie et une morale post-tridentines. Paradoxalement, cette dissimulation est contrainte a dévoiler en partie la réalité sociale de ce temps.

78 VICENTE ALVAREZ, S.

El Lazarillo de Tormes en las Traducciones Alemanas in (Univ. Hamburgo, Alemania R.F.)

Yelmo, n.49, 1981, pp. 27-28

Lazarillo de Tormes el/Critique Textuelle

ISOC

79 DIEZ BORQUE, J. M.

Bibliografía Comentada Sobre la Novela Picaresca in Nueva Estafeta, n.20, 1980, pp 90-91

Picaresque/Bibliographie/Lazarillo de Tormes/ Aleman Mateo

ISOC

80 PASCAL, C.

Du Lazarillo de Tormes et de ses traductions : la position des traducteurs in Les langues néo-latines, n. 282, 1992, pp. 5-24

Picaresque/Traduction/Lazarillo de Tormes

BHP

81 ALFARO, G.

Los Lazarillos y la Inquisición in (Tufts Univ. : USA)Hispanofila, n.26, 1983, pp 11-19

Lazarillo de TormesEL/Etude

comparative/Satire/Anticléricalisme/Inquisition/Picaresque

ISOC

82 RICAPITO , J. V.

Mateo Aleman,Two Editors and the Structure of Guzman de Alfarache in Hispanic Journal ,- USA,ISSN 0271-0986,1984 ,- vol. 6 ,- no 1 ,- pp. 11-19

Roman picaresque/ Temps/ Structure temporelle/ Intrigue/ Personnage/Monde (vision)/ Contre-Reforme/ Morale/ Narration/ Espagne/ Siecle d'Or/ Siecle 17/ Aleman (M.)/ Guzman de Alfarache

Etude de la structure temporelle du G. liée a une conception delà vie qui est celle de la Contre-Reforme. Maitrise avec laquelle narration et moralisation coexistent

CDSH

83 CAVILLAC , M.

La conversion de Guzman de Alfarache: de la justification marchande ala strategie de la

Raison d'Etat in Bulletin Hispanique Bordeaux,FRA ,- 1983 , vol. 85 ,- no 1-2 ,- pp. 21-44

Aleman (M.)/ Siecle 16/ Siecle 17/ Roman picaresque/ Conversion/Raison d'Etat/ Theologie/ Mercantilisme/ Reformisme/ Marchand/ Capitalisme/ Politique/ Individu/ Espagne

Etude centrée sur les deux derniers chapitres de l'Atalaya, l'A.montre comment Guzman se voit justifie dans sa vocation marchande avant de projeter la logique capitaliste de sa conversion sur le plan politique du service de sa Majesté. En mobilisant la théologie au profit d'une stratégie du bien commun, Aleman plaide pour l'avènement en Espagne d'une modernité qui, malheureusement, lui apparaît tout aussi problématique que la libération finale de son héro-narrateur

CDSH- CES

84 KONIG, B.

Der Schelm als Meisterdieb. Ein famoso hurto bei M. Aleman (Guzman deAlfarache II,II,5-6) und in der Cingar-Biographie des SpanischenBaldus-Romans (1542) in Romanische Forschungen, Frankfurt-am-Main,DEU , - 1980,vol. 92 , no 1-2 , - pp. 88-109

Aleman M./ Roman picaresque/ Roman de Baldus/ Folengo (T.)/ Siecle16-17/ Marti (Juan)

Importance pour le caractère du protagoniste et le déroulement de l'intrigue de la 2 partie du G., de la parution en 1602, sous le pseudonyme de M. Lujan de Sayavedra, d'une suite apocryphe écrite par J. Mar le petit vaurien de la 1 partie devient maître voleur, M. Aleman se venge de son plagiaire en faisant de Sayavedra un personnage de son roman. La composition de l'épisode du maître-voleur dans les G. Comparaison avec la vie de Cingar de la version espagnole (1542) du Baldus de Folengo. Influence de cet épisode sur la 2 partie du G. et le Lazarillo.

CDSH

85 SAN MIGUEL A.

Tercera Parte de Guzman de Alfarache : La promesa de Aleman y su cumplimiento por el Portugues Machado de Silva in Iberomania Revista para el estudio de las lenguas y literaturas de España, Portugal e iberoamerica ; Esp, 1974 ; NO1, pp95-120

ALEMAN M. LUJAN ROMAN PICAESQUE / ESPAGNE / CONTINUATION PORTUGAISE / MACHADO DE SILVA F. / ESPAGNE (LITTERATURE) / PORTUGAL (LITTERATURE) / RELATION AVEC SIECLE D'OR

Pourquoi Aleman n'a-t-il pas donné la suite promise à sa deuxième partie : revue des diverses hypothèses, arguments pour et contre la possibilité de donner un prolongement à un roman picaresque. L'oeuvre de M. S. analysée pour servir d'illustration à cette théorie de la continuation. Elle n'est pas un plagiat comme celle de M. Lujan (1602) mais la continuation d'un modèle admiré.

86 LAURENTI, J.L.

Ediciones y Traducciones Raras del Siglo de Oro del'Guzman de Alfarache', de Mateo

Aleman, en la biblioteca de la Universidad de Illinois in Archivo Hispalense,n.140, 1978, pp 61

Aleman Mateo/ Guzman de Alfarache/ Traduction

ISOC

El Buscón

87 SAEZ (R.)

Onomastique: fonction et signification. Étude du prenom et du nom dupere de l'aventurier

Buscón in Cahiers de l'UER d'Etudes Iberiques Paris -, FRA , - 1979 -, no 2 , - pp.129-142

Quevedo (F. de)/ Roman picaresque/ Fils/ Nom du pere/ Prenom du pere/Onomastique/ Juif/ Nom/ Prenom/ Espagne/ Siecle 17

Le père du Buscón s'appelait Clemente Pablo. Selon l'A. pour tout lecteur de la Historia de la vida del Buscón... de F. de Quevedo ces nom et prénom renvoyaient au judaïsme

CDSH

88 MATAMORO, B.

En Busca del Buscón in Nueva Estafeta 1982, n.48, pp. 116-117

Cros Edmond/ Idéologie/ El Buscón/ Quevedo y Villegas Francisco de/
Carnaval/ Personnage/ Critique sociale

ISOC

89 BENAVIDES, M.

La Investigacion Sciocritica Sobre la Genesis de los Textos Literarios in Cuadernos
Hispanoamericanos, n. 128, 1982, pp. 381-393

Quevedo y villegas Francisco de/ El Buscón/ Classe Sociale/ Idéologie/ Analyse
littéraire/ Structure Narrative/ Méthodologie

ISOC

90 CLAMURRO, W. H.

Interpolated Discourse in the 'Buscob' in Revista de Estudios Hispánicos, n.10, 1981, pp. 443-458

Quevedo y Villegas Francisco de/ Vida del Buscón la/ Picaresque/ Critique
Sociale/ Ironie/

ISOC

91 ABAD, F.

Sobre la Mentalidad Aristocratica de Quevedo in Insula, n.35, 1980

Quevedo y Villegas Francisco de/ Buscón el/ Milieu Social/ Marginalisation/
Technique Narrative

ISOC

92 YNDURAIN, D.

La Desordenada Codicia de los Bienes Ajenos in (Univ. Complutense. Madrid) Boletín de la
biblioteca menendez Pelayo, n.343, 1979, pp.55

Desordenada Codicia de los Bienes Ajenos la/ Massano Giulio/ Edition/ Etude/
Critique/ Garcia Carlos

ISOC

93 CROS, E.

'Le Buscón', de Quevedo. Interpretation in Letras de deusto, n.10, 1980, pp. 57-68

Quevedo y Villegas F. de / Buscón el/ Bourgeoisie/ Noblesse/ Dynamique
Sociale

ISOC

94 EBERSOLE, A.V.

El Fenomeno de los Juegos de Palabras en el Buscón de Quevedo in Hispanofila, n.62, 1978,
pp.49-63

Quevedo y Villegas F. de/ Buscón el/ Juego de Palabras

ISOC

95 MARCOS, B.

Desplazamientos Significativos del Lexico, en los Tres Primeros Capítulos, de el Buscón de Quevedo in Letras de Deusto, n.7, 1977, pp23-58

Buscón el/ Lexique/ Quevedo y Villegas F. de
ISOC

96 MARIN MARTINEZ, J.GONZALES, M. J.

El Buscón, algo mas que una novela de ingenio Historia y Ficción Literaria: los Austrias, Rodolfo y Leopoldo, Coprotagonistas en la novela de castillo solorzano 'el Conde de las Legumbres' in INSULA, n.38, 1983, pp. 444-445

El Buscón/ Picaresque/ Quevedo F. de/ Biographie/ Analyse de texte
ISOC

Novelas Exemplares

97 BRADBURY (G.)

Lope - Cervantes a Marriage Trick and a Baby in Hispanofila , - USA , - ISSN 0018-2206 , - 1984, - no 82 - pp. 11-19

Nouvelle / Theatre / Sacrement de mariage / Concile de Trente / Espagne / Siecle 17 / Lope de Vega (F.) / Cervantes (M. de) / Novelas ejemplares / Mayordomo de la Duquesa de Amalfi -

Etude comparative L'importance du thème du mariage secret et des changements apportés par les décrets tridentins relatifs au mariage dans l'oeuvre de C. nous permet de comprendre que tout ce qui touche aux codes sociaux et a la liberté de choix du partenaire dans le mariage pousse C. a s'intéresser tout particulièrement (La Senora Cornelia) a la dramatisation par L. (El mayordomo de la Duquesa de Amalfi) de la légende d'Amalfi

CDSH

98 WENTZLAFF-EGGEBERT (H.)

Zur Topographie der Novelas ejemplares.(A propos de la topographie des N E.) in Iberoromania. Revista para el Estudio de las Lenguas y Literaturas de Espana - Portugal e Iberoamerica , DEU -, 1983 , no 18, pp.163-196

Cervantes (M. de) / Nouvelle / Siecle 17 / Topographie / Geographie / Europe / Espagne

Voyage Topographie - noms de lieux - de pays dans les Nouvelles exemplaires de Cervantes - étudiées ici sous l'angle du voyage a travers l'Europe

CDSH

99 SELIG, K. L.

Cervantes 'Rinconete y Cortadillo and the two 'Libros de Memoria' in Revista Hispanica Moderna, n.3, 1978, pp. 126-127

Cervantes Saavedra M. de/ Rinconete y Cortadillo/ Novelas Ejemplares/ Structure Narrative/ Langage/ Analyse de Texte

ISOC

100 ORDUNA L.E.F.

En torno a la novela picaresca y a las Novelas Ejemplares : acerca de rinconete y cortadillo y de la novela y coloquio que paso entre Cipion y Berganza in *Philologica Hispaniensi* in Honorem Manuel Alvar, Madrid : Ed. Gredos, 1986, pp. 309
Picaresque
CRP39

3.3 LA THEMATIQUE

Pauvreté

101 MARAVALL, J.A.

Pobres y Pobreza del Medievo a la Primera Modernidad in *Cuadernos Hispanoamericanos*, n.122, 1981, pp 189-242
Picaresque/ Pauvreté/ Ordres mendiants
ISOC

Société

102 CELA, C.J.

Picaros, Clerigos, Caballeros y Otras Falacias, y su Reflejo Literario en los siglos XVI y XVII in *Mayurqa. Annals de Ciencias Historiques*, n.299, 1976, pp 7-12
Picaresque/ Sociéte/ Caballero
ISOC

Liberté

103 ZALAZAR, D. E.

Libertad y Determinismo en la novela Picaresca Espanola in *Cuadernos Hispanoamericanos*, n.47, 1975, pp301
Lazarillo de Tormes/ Aleman Mateo/ Guzman de Alfarache/ Quevedo y Villegas F. de/ Buscón el/ Déterminisme/ Liberté
ISOC

La vie des Maures dans le roman picaresque

104 CARRASCO URGOITI, M. S.

Reflejos de la vida de los moriscos en la novela picaresca in *En la Espana Medieval*, n.4, 1984, pp. 183-223
Maures/ Picaresque/ Novela Corta/ Personage
ISOC

4 CERVANTES ET LES ROMANS DE CHEVALERIE

4.1 DON QUICHOTTE

4.1.1. GENERALITES

105 GUTIERREZ CARBAJO (F.)

Maria Zambrano y la hermeneutica del Quijote. Teoria de la novela inHomenaje a Maria Zambrano. in Cuadernos Hispanoamericanos, - ESP, - ISSN 0011-250X, - 1984, - no 413, - pp.121-133

Critique litteraire / Roman (theorie) / Reve / Realite / Conscience / Sujet / Espagne / Cervantes (M. de) / Siecle 17 / Siecle 20 / Zambrano (M.) / Quijote (El)

Pour M. Z. - le roman est le genre ambigu par excellence. Dans El Quijote - le personnage sait ce qu'il est - même s'il a conscience de ses limites en tant qu'être rêve. Mais s'agit-il d'ambiguïté ou de transmutation de la réalité. D'une part les apparences cachent la réalité - d'autre part le personnage transforme le réel pour mener a bien son enquête

CDSH

106 GOMEZ-MORIANA (A.)

Don Quichotte ou l'evocation comme procede narratif in Romans etintertextes I. in Canadian Review of Comparative Literature, - CAN, - ISSN 0319-051X, - 1984, - vol. 11, - no 4, pp. 521-558

Roman picaresque / Intertextualite / Allusion / Societe / Citation / Discours litteraire / Inquisition / Discours rituel / Subversion / Ironie / Anachronisme / Concile de Trente / Rite initiatique / Discours religieux / Narration / Espagne / Siecle 17 / Cervantes (M. de) / Don Quichotte

Evocation par Cervantes de la réalité complexe de son époque a l'intérieur d'un tableau de contradictions ou convergent les types de discours les plus divers (littéraires - imaginaires - rituels). Convergence des différents discours imaginaires (leur distinction n'étant pas ontologique mais conventionnelle) légitimes - emploi justifié ou abusif qu'en font les acteurs du roman

CDSH

107 VILCHES DE FRUTOS , M. F.

Don Quijote y el Entremes famoso de los invencibles hechos de Don Quijote de la Mancha de Francisco de Avila : dos exponentes del paso de la novela al entremes a través de la parodia in Las relaciones entre los generos en el Siglo de Oro. in Criticon, FRA , - ISSN 0247-381X, 1985, no 30 , - pp. 183-200

Genres litteraires/ Roman/ Theatre/ Entremes/ Imitation/ Parodie/ Adaptation theatrale/ Espagne/ Siecle d'Or/ Siecle 17/ Cervantes (M. de)/ Avila (F. de)/ Don Quijote/ Entremes famoso de los invencibles hechos/ Etude generique/ Etude comparative

Cet intermède est le premier exemple théâtral imprimé en Espagne témoignant de l'impact de Cervantes. Il s'agit d'une recreation d'un type parodique assez libre. Argument, structure, personnages et langage y subissent une étonnante déformation. Les ressemblances et les différences entre ces deux oeuvres montrent le passage d'un genre a un autre

CDSH

108 FALIU-LACOUR , C.

Formas vicariantes de un tema recurrente : El curioso impertinente (Cervantes y Guillen de Castro) in Las relaciones entre los generos en el Siglo de Oro. in Criticon , FRA , - ISSN 0247-381X , - 1985 , no 30 , pp. 169-181

Roman/ Comedie/ Amitie/ Curiosite/ Convention litteraire/ Espagne/ Siecle d'Or/ Siecle 17/ Cervantes (M. de)/ Castro y Belvis (G. de)/ Don Quijote/ Curioso impertinente/ Etude comparative/ Etude thematique

L'étude de C. I. , nouvelle insérée dans le Don Quichotte , et pièce de G. de Castro montre comment des versions voisines d'un même thème se séparent selon le genre et les conventions propres a ce genre. Les motifs subjectifs, propres a l'auteur, jouent également un rôle déterminant dans l'orientation des diverses versions, sans oublier les changements de perspective qui relèvent du récepteur

CDSH

109 CHEN SHAM, J.

Hacia una teoria de la lectura sociocritica (A proposito del discurso critico de 'El Quijote' a Costa Rica in Imprevue, N°2, 1988, pp.101-103

Chevalerie/Analyse socio-critique/Théorie/Cervantes Saavedra, M. de/Costa Rica/Don Quichotte

BHP

4.1.2. TRAITEMENT DES PERSONNAGES

110 AKHAMLICH , M.-L.

Dulcinee a la francaise : Cervantes revu par Guerin de Bouscal in Cahiers de Litterature du 17eme Siecle, FRA, ISSN 0248-9775 ,1985 , no7, pp. 5-11, bibl. 1/3 p.

Comedie / Personnage feminin / Dulcinee / Baroque / Folie / Metamorphose /France / Espagne / Cervantes (M. de) / Siecle 16 / Siecle 17 / Guerin de Bouscal / Gouvernement de Sanche Panse / Dom Quixote de la Manche / Etude comparative

Dans la trilogie de G., Dulcinee n'est pas plus présente physiquement que chez C., Mais elle demeure une conséquence logique de l'amour et permet a G. d'aborder des thèmes baroques comme la folie, la métamorphose

CDSH

111 ANDERSON, C.L.

Cardenio's Tale in the 'Quijote' : Cervantes's psycho drama in Hispanofila, N°94, 1988, pp.21-33

Chevalerie/Don Quichotte/Cardenio/Personnage

BHP

112 ROGERS , E.

Don Quijote and the Peaceable Lion in Hispania , - ESP , - ISSN 0018-2133 - , 1985 , - vol. 68 , no 1 , pp. 9-14

Roman/ Parodie/ Lion/ Symbolisme/ Espagne/ Siecle 17/ Cervantes (M.de)/ Don Quijote

La plupart des critiques n'ont souvent perçu que le ridicule et l'humiliation de la rencontre de Don Quichotte avec le lion. L'A. en souligne l'aspect parodique

CDSH

4.1.3. ANALYSE COMPAREE

113 COLON , G.

Materiales para el estudio lexico contrastivo del espanol,delfrances y del italiano : Don Quijote (1605) y sus traducciones coetaneas (1614 y 1622) in Travaux de Linguistique et de Litterature,FRA , - 1985 -1986,vol. 23 - ,no 1 , pp. 249-293

Roman/ Traduction/ Espagne/ Siecle 17/ Cervantes (M. de)/ en espagnol/en italien/ Don Quixote

CDSH

114 CANAVAGGIO, J.

Don Quichotte, l'Espagne et l'Europe in Cultures. Dialogue entre les Peuples du Monde Paris, - FRA, 1982, vol. 8, no 1, pp. 29-37

Cervantes (M. de)/ Siècle 17/ Roman/ Réception littéraire/ Don Quichotte/ Espagne/ Europe/ Siècle 17/ Siècle 20/ Etude comparative/ Don Quichotte/ Odyssée mythique

Etude d'un processus dialectique dont l'apparition coïncide avec celle du roman et dont le premier avatar révèle un décalage entre l'accueil réservé par l'Espagne au roman et celui que lui ménage l'Europe, du XVII au XX s

CDSH- CES, CRIV

115 RUTMAN, R.

Los Prologos de 'El Ingenioso Hidalgo Don Quichotte de la Mancha', un contraste y una comparacion in Hispanofilia, N.94, 1988, pp. 9-19

Chevalerie/Prologue/Etude spécifique/Cervantes Saavedra, M. de
BHP

4.1.4. RELATION AVEC L'ANGLETERRE

116 GNUTZMAN, R.

'Don Quichotte in England' de Henry Fielding con relacion al 'Don Quijote' de Cervantes in Anales Cervantinos, tomo 22, 1984, pp. 77-101

Chevalerie/Imitation littéraire/Littérature comparée/Fielding, H./Cervantes Saavedra, M. de

BHP

117 BLISS, L.

Don Quixote in England : The Case for The Knight of the Burning Pestle in Viator - , USA, ISSN 0083-5897, 1987, vol. 18, pp. 361-380

Theatre / Réception littéraire / Datation / Angleterre / Cervantes (M.de) / Siècle 17 / Beaumont (F.) / Knight of the Burning Pestle

Sur la réception de Cervantes et de la culture espagnole en Angleterre et la datation de la pièce de Beaumont

INIST

118 BLANCO AGUINAGA, C.

Picaresca española, picaresca inglesa: Sobre las determinaciones del genero in Edad de Oro. II, pp.: 49-65, Madrid: Dept. de Lit. Española, Univ. Autónoma de Madrid, 1982-1983., 105 + 215 pp.

Defoe, Daniel/ Moll Flanders/picaresque/Castillo Solorzano, Alonso de La nina de los embustes

**119 CARDAILLAC , D.,CARDAILLAC , L.,CARRIEGE , M.-
T.,SUBIRATS , R.**

Para una nueva lectura de El amante liberal in Criticon ,Toulouse,FRA , - 1980 , no 10 , pp. 13-29

Cervantes (M. de)/ Nouvelle/ Siecle 17/ Turc/ Turquerie/ Traditionlitteraire/
Roman byzantin/ Roman de chevalerie/ Satire/ Espace/ Temps/ Narration/
Structure narrative/ Individu/ Musulman

Cette nouvelle extraite des Novelas ejemplares de Cervantes est analysée du double point de vue du rapport a la tradition (roman greco-byzantin et roman de chevalerie) et a la société espagnole du XVII siècle. La turquerie n'est pas seulement un élément décoratif mais une mascarade qui dissimule une satire de l'Espagne

CDSH

CONCLUSION DE LA 2^{ème} PARTIE

J'ai souhaité fournir à mon commanditaire des pistes de recherche suffisantes pour qu'il puisse retrouver, le plus facilement possible, les documents qui l'intéressent. Dans cette optique les champs de résumé, descripteurs et localisation étaient essentiels. Lorsqu'ils étaient disponibles, je les ai intégrés à la bibliographie.

L'actualité et l'universalité des sujets abordés par le roman picaresque , genre majeur de la littérature, m'ont conduit à mettre en avant les documents qui le concernaient.

Je n'ai pas recherché l'exhaustivité, considérant que le commanditaire ne serait pas forcément intéressé par un nombre trop élevé de documents qu'il n'aurait pas forcément le temps de consulter.

La constitution de cette bibliographie a été un excellent exercice de recherche et à permis de formaliser une démarche qui jusque là était intuitive. Je regrette seulement n'avoir pu consulter d'autres bases de données accessibles en ligne, ce qui m'aurait permis de faire des comparaisons avec Francis.



BIBLIOTHEQUE DE L'ENSSIB



965885D